



**theboard.**  
celina ferreira & teresa amaral  
[www.theboard.pt](http://www.theboard.pt)

# CUCHA CARVALHEIRO

celinam.ferreira@hotmail.com 968 694 431    teresa.amaral.prod@outlook.pt 967 610 564

# CUCHA CARVALHEIRO

Actress / Director

## TRAINING

**2007** - Workshop with Veena Pani Chawia – Indian Psycho-Physical Techniques for Portuguese actors. Arrábida Convent.

**1984** – Course *L'acteur et son clown*, directed by Pierre Byland. Center Kyron. Paris

**1980** - Attends the actor development course directed by Adolfo Gutkin, Calouste Gulbenkian Foundation/Casa da Madeira, Lisbon.

**1974/75** - Pedagogical Internship in the 1st group of Preparatory Education.

**1973** – Pedagogical Sciences Course at the University of Lisbon

**1972** – Degree in Philosophy from the University of Lisbon

## TV

**2023** – *A Filha*, directed by António Borges Correia

**2022** - *Quero é Viver*, soap opera – Plural Entertainment/TVI

**2021** - *3 Mulheres* – Season 2, directed by Fernando Vendrell – RTP 1

**2019** - *Bem me Quer*, soap opera – Plural Entertainment/TVI

**2017** - *3 Mulheres*, directed by Fernando Vendrell – RTP 1

**2013** - *A Única Mulher*, soap opera – Plural Entertainment/TVI

**2012** - *A Morte dos Tolos*, TV movie RTP, directed by Henrique Oliveira

**2012** - *O Marceneiro*, television film, directed by Lourenço de Mello, TVI

**2012** - *Depois do Adeus*, RTP TV series, directed by Patrícia Sequeira

**2011** - *Noite de Paz*, RTP television film, directed by Jorge Cardoso

**2009** - *A Flor do Mar*, soap opera – Plural Entertainment/TVI

**2009** - *37*, TVI series

**2007** - *Vingança*, SIC soap opera

**2004** - *Baía das Mulheres*, TVI soap opera

**2002** – *O Olhar da Serpente*, SIC soap opera

**2002** - *O Processo dos Távoras*, RTP series

**2000** - *Contos do Morto*, television film by Rita Nunes - RTP

**2000** - *A Febre do Ouro Negro*, RTP series

**1998** – *Os Lobos*, RTP soap opera

**1997** - *Ballet Rose*, RTP series

**1997** - *A Grande Aposta*, RTP soap opera

**1994** - *Carga Infernal*, TV movie by Fernando de Almeida e Silva.

**1994** - *A Visita da Velha Senhora Friedrich Durenmatt*, (television theater) directed by Artur Ramos.

**1994** - *Na Paz dos Anjos*, RTP soap opera

**1993** - *Oito Mulheres*, by Robert Thomas, (television theater) directed by Hélder Duarte.

**1992** - *Esfera Ki*, RTP series

**1990** - *Dulcinea ou a Última Aventura de D. Quixote*, by Carlos Selvagem, (television theater) directed by Artur Ramos.

**1986** - *Darkness Covers the World*, Anténne 2 series, NDR and RTP

**1986** - *Embalagem Perdida*, by Vera Feyder, (television theater) directed by Manuel Oliveira e Costa.

**1978** - *A Cidade de Catavento*, RTP series

# CUCHA CARVALHEIRO

Actress / Director

## CINEMA

**2021 - Safe Only**, feature by Diogo Costa Amarante

**2021 - O Vento Assobiando nas Gruas**, feature by Jeanne Waltz, adapted from the romance by Lídia Jorge.

**2018 - Se Poirot Estivesse Aqui**, short film by Vera Casaca.

**2017 - Portugal Não Está À Venda**, feature by André Badalo.

2006 - **Viúva Rica, Solteira Não Fica**, feature by José Fonseca e Costa.

**2003 - O Meu Sósia e Eu**, TV movie by Tiago Guedes.

**2003 - O Fascínio**, feature by José Fonseca e Costa

**2002 - A Costureira que Engoliu um Alfinete**, short film by Rita Palma.

**1998 - O Anjo da Guarda**, feature by Margarida Gil.

**1996 - Cinco Dias Cinco Noites**, feature by José Fonseca e Costa.

**1992 - Adeus, Princesa**, feature by Jorge Paixão da Costa

**1990 - Os Cornos de Cronos**, feature by José Fonseca e Costa.

**1989 - Uma Mulher Livre**, TV movie by Luís Filipe Costa.

**1989 - Jaz Morto e Arrefece**, TV movie by Luís Filipe Costa

1986 - **Balada da Praia dos Cães**, feature by José Fonseca e Costa.

1981 - **Silvestre**, feature by João César Monteiro.

## THEATRE

**2023 - Fonte de Raiva**, staged by Sandra Faleiro for Causas Comuns – Teatro Municipal São Luiz

**2023 - Lindos Dias (Happy Days)**, by Samuel Beckett, staged by Sandra Faleiro for the Causas Comuns (Teatro Municipal de São Luiz)

**2020 - O Cerejal**, by Anton Chekhov, staged by Sandra Faleiro for Causas Comuns – Teatro Municipal São Luiz

**2019 - O Dia do Juízo**, by Horvath, staged by Cristina Carvalhal for Causas Comuns, (Teatro Municipal de São Luiz and Teatro Nacional de São João)

**2019 - Gertrude Stein e Acompanhante**, by Win Wells, staged by Fernanda Lapa for the Escola de Mulheres (Teatro Municipal de São Luiz)

**2018 - Lindos Dias (Happy Days)**, by Samuel Beckett, staged by Sandra Faleiro for the Causas Comuns (Teatro Municipal de São Luiz)

**2017 - Elizabeth Costello**, by J.M. Coetze, staged by Cristina Carvalhal for Causas Comuns (Culturgest and Teatro Nacional de S.João)

**2017 - Cândida ou o Pessimismo**, by Cucha Carvalho, directed by Fernanda Lapa (Escola de Mulheres)

**2017 - Encontrar o Sol**, by Edward Albee, staged by Ricardo Neves Neves for Teatro do Elétrico (Teatro Municipal de São Luiz)

**2015 - O Jardim Zoológico de Cristal**, by Tennessee Williams, staged by Sandra Faleiro for Causas Comuns (Teatro Municipal de São Luiz)

**2013 - Mar Me Quer**, by Mia Couto, directed by Natália Luiza (Teatro Meridional - replacement)

**2013 - À Vossa Vontade**, by W. Shakespeare, directed by Álvaro Correia, (Teatro Nacional D.Maria II)

# CUCHA CARVALHEIRO

Actress / Director

- 2011 - Casamento em Jogo**, by Edward Albee, directed by Graça P. Correa (Teatro da Trindade)
- 2009 - A Orelha de Deus**, by Jenny Schwarz, staged by Cristina Carvalhal for Causas Comuns (Culturgest-teatro)
- 2008 - A Senhora de Sade**, by Yukio Mishima, directed by Carlos Pimenta (Centro Cultural de Belém-teatro)
- 2008 - Diz-me como a Chuva...**, collage of texts by Tennessee Williams, production by Marta Lapa for the Escola de Mulheres (Teatro da Comuna)
- 2008 - Candido ou Optimismo**, based on Voltaire, staged by Cristina Carvalhal for Causas Comuns (Teatro Maria Matos)
- 2005 - A Casa de Bernarda Alba** by Federico Garcia Lorca, directed by Ana Luisa Guimarães and Diogo Infante (Teatro Municipal S. Luiz).
- 2005 - Cosmos** by Witold Gombrowicz, staged by Cristina Carvalhal for the Causas Comuns (Teatro da Comuna).
- 2004 - A Cabra ou Quem é Sílvia**, by Edward Albee, directed by Álvaro Correia (Teatro da Comuna).
- 2004 - Dez Dedinhos nas Mãos, Nove Dedinhos nos Pés**, by Sue Townsend, directed by Alfredo Brissos (Teatro da Comuna).
- 2001 - Mar me Quer** by Mia Couto, directed by Miguel Seabra and Natália Luiza for Teatro Meridional (Teatro Taborda).
- 1998 - Está aí Alguém** by Cucha Carvalheiro, directed by Natália Luiza (ACARTE- theater)
- 1997 - Portas Comunicantes** by Alan Ayckbourn, directed by Alfredo Brissos (Teatro da Comuna).
- 1997 - O Quarto Escuro** by Tennessee Williams, directed by Fernando Nascimento (Agência 117).
- 1996 - Danças a um Deus Pagão** by Brian Friel, staged by Rosamaria Rinaldi for the Women's School (Teatro Maria Matos).
- 1996 - Os Novos Confessionários – Cabaret Sentimental** by Isabel Medina, staged by Isabel Medina for the Escola de Mulheres (Teatro da Comuna).
- 1995 – As Bacantes**, staged by Fernanda Lapa, Women's School (Amphitheater Open Air – ACARTE).
- 1995 - **Leituras Maravilhosas** by various authors, staged by Fernanda Lapa, Escola de Mulheres (ACARTE).
- 1995 - A Pulga Atrás da Orelha** by George Feydeau, directed by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1994 - A Senhora Klein** by Nicholas Wright, directed by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1994 - Lisboa, Meu Amor** by Francisco Nicholson, staged by Francisco Nicholson (Teatro ABC).
- 1993 - Aquela Nuvem e Outras** by Eugénio de Andrade, directed by Mário Viegas, Companhia Teatral do Chiado (Teatro S. Luiz).
- 1993 - Njinga-The Queen/King** by Carole Ione, staged by Carole Ione (Anfiteatro Ar Livre – ACARTE).
- 1992 - Nápoles Milionária** by Eduardo di Filippo, staged by Mário Viegas, Chiado Theater Company (Sala Estúdio T. S. Luiz).

# CUCHA CARVALHEIRO

Actress / Director

- 1992 - Um Suicídio Colectivo** by Pepino di Filippo, staged by Filipe Crawford, Chiado Theater Company (Sala Estúdio T. S. Luiz).
- 1992 - A Arte da Comédia** by Eduardo di Filippo, staged by Mário Viegas, Companhia Teatral do Chiado (Sala Estúdio T. S. Luiz).
- 1991 - Terra** of Abel Neves, directed by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1991 - 2º Festival da Otite** de Carlos Paulo, (Teatro da Comuna).
- 1990 - O Estrangeiro em Casa** by Richard Démarcy, directed by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1989 - A Pécora** by Natália Correia, directed by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1989 - Os Recrutados** by Neil Simon, directed by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1989 - Festival da Otite**, (Teatro da Comuna).
- 1988 - Édipo-Rei** by Sophocles, staged by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1988 - O Destino Morreu de Repente** by Alves Redol, directed by João Mota (Teatro da Comuna).
- 1987 - O Fidalgo Aprendiz** by D. Francisco Manuel de Melo, directed by José Martins (Teatro do Século).
- 1986 - Os Negros** by Jean Genet, staged by Rogério de Carvalho (Teatro do Século).
- 1985 - Embalagem Perdida** by Vera Feyder, directed by Ricardo Marquez (French-Portuguese Institute), private theatrical production, at the expense of Cucha Carvalho.
- 1984 - A Troca** by Paul Claudel, staged by Jean-Pierre Tailhade for Teatro do Mundo (Igreja dos Cardais).
- 1983 - Anno IV, d.C.** from Albert Camus, staged by Manuela de Freitas, Teatro do Mundo (Sala Estúdio T. Nacional D. Maria II).
- 1982 - A Gaivota** by Anton Tchekov, staged by Rogério de Carvalho for Teatro do Mundo (T. Nacional D. Maria II).
- 1981 - Terramoto no Chile** by Kleist, directed by Michel Mathieu for Teatro do Mundo (T. da Estufa Fria).
- 1981 - Cogumelos** by various authors, staged by Jorge Listopad for Teatro do Mundo (Teatro Vasco Santana).
- 1980 - O Guardiã do Rio**, collective creation, directed by Adolf Gutkin for Teatro do Mundo (Teatro Aberto).
- 1979 - A Secreta Família**, collective creation, staged by Adolf Gutkin for Teatro do Mundo (Teatro S. Luiz).
- 1978 - A Sapateira Prodigiosa** by Federico Garcia Lorca, staged by José Martins for the Campolide Group (Sociedade Guilherme Cossul).
- 1978 - Nascimento, Ascensão e Queda do Menino António, Dirigente por Mérito Próprio**, collective creation, staged by Fernando Loureiro for Os faz Tudo (theater at the National Library).
- 1972 - Um Barco para Ítaca** by Manuel Alegre, staged by Ricardo Marquez for the Scenic Group of the Faculty of Law of Lisbon (at the Faculty of Medicine - Lisbon).
- 1971 - Os Físicos**, by Friedrich Durrenmatt, staged by Federico Wolff for the Scenic Group of the Faculty of Law of Lisbon (Teatro Maria Matos).
- 1970 - Melim 4**, collective creation, staged by A.Gutkin for the Scenic Group of the Faculty of Law of Lisbon (at the National Society of Fine Arts)

# CUCHA CARVALHEIRO

Actress / Director

## STAGE

**2017 - À Boleia para Hollywood**, by Neil Simon (Teatro da Trindade)

**2016** - Directing actors in **A Impostora**, TVI soap opera

**2015** - Coaching in **Poderosas**, SIC soap opera

**2014 - À Margem**, three short plays by Tennessee Williams (Teatro da Comuna)

**2014** - Actor Management in **O Beijo do Escorpião**, TVI soap opera

**2012** - Directing actors in **Depois do Adeus**, RTP series

**2011 - Mozart e Salieri**, by Alexandre Puskin, staged reading (Teatro Nacional D.Maria II)

**2010 - O Dia dos Prodígios**, adaptation by Cucha Carvalho of the novel by Lídia Jorge (Teatro da Trindade)

**2009/2013 - Direction of Teatro da Trindade**

**2007 - O Grande Teatro do Mundo**, by Caldéron de la Barca, with 2nd year students from the Escola Superior de Teatro and Cinema (Auditório João Mota).

**2007 - Sonata de Outono**, by Ingmar Bergman, in partnership with Fernanda Lapa, for the Escola de Mulheres (Teatro Municipal de S.Luís)

**2006 - Hotel Dos Dois Mundos**, by Eric-Emmanuel Schmitt (TNDM II Studio Room)

**2002 – 2004 - Artistic direction of NBP - Video Production**

**2002** - Directed by actors in **O Olhar da Serpente** (SIC soap opera).

**2001** - Directed by actors from **Ganância** (SIC soap opera).

**2000** - Directed by actors in **Ajuste de Contas** (RTP soap opera).

**2000 - Diz-me como a chuva e deixa-me escutar, O caso das petúnias pisadas, O Quarto escuro, A marquesa de Larkspur Lotion**, by Tennessee Williams, with I.A.E. students, in the I.P.J. auditorium, Lisbon.

**1999 - Segredos de Cozinha** by Lucía Laragione, own production (Auditório Municipal Carlos Paredes).

**1996 - Retratos**, excerpts from A casa de Bernarda Alba, by Federico Garcia Lorca, with 2nd year students at Ballet-Teatro (Ballet -Teatro, Porto).

**1995 - Presentation of the Escola de Mulheres**, several authors (S.P.A)

**1987/1993 - A Gota de Mel**, by Léon Chancerel, **Retábulo das Maravilhas**, by Cervantes, **O Urso** and **O pedido de casamento**, by Anton Tchecov, **Zaca-Zaca** by António Torrado, **Quem Bem Tem e Mal Escolhe** by Gil Vicente for the Amateur Group of INMG Boas Abertas, Lisbon.

**1986 – Memórias de um corpo**, by José Figueiredo Martins (Teatro do Século).

## AUTHORSHIP

**2022 - Fonte da Raiva**, theater play

**2020 - Doce**, series for RTP (co-authored with Patrícia Sequeira and Filipa Martins)

**2017 - Cândida ou Pessimismo**, theatrical monologue for the Escola de Mulheres

**2010 - O Dia dos Prodígios**, theater adaptation of the novel of the same name by Lídia Jorge

**2008 - Cândido ou o Optimismo**, based on Voltaire's novel, freely adapted for theater, published by Teatro Maria Matos.

**1998 - Está aí Alguém?**, theatrical monologue published by Edições Cotovia, subject of staged readings in French at Mousson d'été 2001 (organized by the Maison Européenne des Ecritures Contemporaines) and at the Exhibition of New Portuguese Theater at the Comédie Française, in Paris ( 2002), translated by Pierre L'Eglise Costa.

# CUCHA CARVALHEIRO

Actress / Director

**1988** - Adaptation for a television series of the novel **A Malta do 2ºC** by Catarina Fonseca, in partnership with Carlos Paulo.

**1983** - **Aventuras e Desventuras de Deuses, Gigantes e Heróis**, in partnership with Gabriela Morais, Edições ASA

## TRAINER

**2016/2017** - Interpretation Teacher at AMA (Academia Mundo das Artes)

2007 - Interpretation teacher on the Theater course (2nd year) at the Escola Superior de Teatro e Cinema

**2003/2004** - Pedagogical Coordination of Oficinatores, NBP/média Capital actor training school.

**2000/2001** - Acting Teacher, in the Actor Training Course at Universidade Moderna

1999/2001 - Professor of Theatrical Expression and Communication in the discipline of Applied Creativity in Communication, taught by Professor Fernando Cardoso (Escola Superior de Comunicação Social de Lisboa).

1999 - Professor of Interpretation and Theater Workshop at the Institute of Performing Arts (Lisbon).

1997 - Co-authorship of the Africa, Know, Tolerate project, a collection of teaching materials aimed at enhancing African Culture, promoted by the Civitas Foundation.

1996 - Interpretation teacher, chair of the 2nd year of Theater at Escola Profissional Ballet-Teatro (Porto).

1982 - Authored History of Portugal, a school manual for the 2nd year of Preparatory Education, in partnership with Maria do Céu Roldão (Texto Editora).

1981 - Authorship of Social Studies, a school manual for the 1st year of Preparatory Education, in partnership with Maria do Céu Roldão (Texto Editora).

1977/80 - Co-authorship of experimental school programs for the subjects of History and Social Studies and supervision of their application at national level.

1975/77 - Internship supervisor for History and Social Studies subjects.

1973/82 - Teacher of the 1st Group of Preparatory Education.

## TRANSLATION

**2006** – **Hotel Dos Dois Mundos**, by Eric-Emmanuel Schmitt.

**2001** – **Eu Sei que Vou Te Amar**, by Arnaldo Jabor (in partnership with Cristina Carvalhal).

**1999** – **Segredos de Cozinha**, by Lucía Laragione.

**1995** – **A Pulga atrás da orelha**, by G.Feydeau (in partnership with Manuela Couto).

**1992** – **Má sorte ter sido puta**, by John Ford

**1985** - **Embalagem Perdida**, by Vera Feyder (in partnership with R.Lino).

# CUCHA CARVALHEIRO

Actress / Director

## **DISTINCTIONS**

**2021** – Cin Euphoria Awards – Honorary Career Award

**2009** – TV 7 Dias Trophy – Best actress in series for her performance in “37”

**2005** – Golden Globe – Best Theater Actress, for her performance in A Cabra, ou quem é Sílvia, by Edward Albee

**1998** – Literature award from Bar Procópio, for the authorship of “Está Aí Alguém?”

**1985** – Revista Mulheres Award (Theatre), for her performance in “Embalagem Perdida” by Vera Feyder

**1985** – Sete de Ouro (Breakthrough-Theatre Actress), for her performance in Embalagem Perdida, by Vera Feyder

**1985** – Nova Gente Trophy (Breakthrough – Theater Actress), for her performance in Embalagem Perdida, by Vera Feyder